


Art.-Nr.: KFT.00.152.30302/B

Revision: 00 · Datum: 02 - 2025

TRAX Toolbox

 ~ 0.5 h.LEICHT     SCHWER

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen (z. B. Modellzuweisungen). Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen Ihnen dort als Download zur Verfügung.


Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.


Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.


Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Fehler und Irrtümer vorbehalten. Technische und gestalterische Änderungen sind vorbehalten. Das Urheberrecht liegt bei SW-MOTECH.


SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

 Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:


 **GEFAHR:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!


 **WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

 **VORSICHT:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!


 **HINWEIS:** Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

ALLGEMEINE HINWEISE


 **WARNUNG:** Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, geeignetes Werkzeug und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einer qualifizierten und zertifizierten Zweiradwerkstatt durchführen zu lassen.


 **WARNUNG:** Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. **WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT DIESES PRODUKT ZU MONTIEREN, OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN!**

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.


 **VORSICHT:** Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug und tragen Sie während der Montage und Wartung immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich bei der Montage und Wartung von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

 **WARNUNG:** Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung.

 **GEFAHR:** Von SW-MOTECH nicht definierte Anzugsdrehmomente müssen Sie vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt beziehen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert sind und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

 **WARNUNG:** Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und die Stabilität des Fahrzeugs verändern.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Deutschland



info@sw-motech.com
www.sw-motech.com



Beachten Sie in dem Abschnitt MONTAGE vorkommenden Symbole und deren Bedeutung. Wenn im Abschnitt MONTAGE die Bezeichnung OEM vorkommt, müssten die Vorgaben des Fahrzeugherstellers beachtet und angewandt werden.



Bei Fragen steht Ihnen unser Kundendienst sowie unsere Distributoren gerne zur Verfügung. Unsere Telefonnummer sowie eine Liste unserer Distributoren finden Sie in unserem Webshop: www.sw-motech.com



Keine Schraubensicherung verwenden: Weist darauf hin, dass an der Stelle keine flüssige Schraubensicherung notwendig ist.

























Anziehen / Anzugsmomentangabe beachten: Weist auf das von SW-MOTECH bzw. vom Fahrzeughersteller (OEM) vorgegeben Anzugsmoment eines Teils hin.

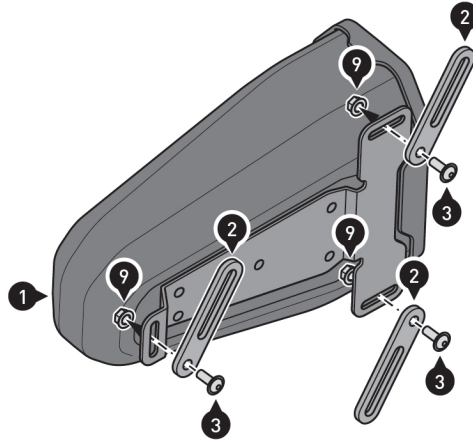


Handfest anziehen: Weist darauf hin, dass das Anbauteil vorsichtig mit der Hand angezogen werden muss.

STÜCKLISTE - ANBAUANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN!

<p>1</p> <p>1</p>  <p>KFT.00.152.910.06.02</p> <p> 1/1</p>	<p>2</p>  <p>KFT.00.152.031/B</p> <p> 3/3</p>	<p>3</p>  <p>M6 x 16; ISO 7380 SC.ST.06.016.02.7380.109</p> <p> 3/3</p>	<p>4</p>  <p>M6 x 40; DIN 7991 SC.ST.06.040.01.7991.088</p> <p> 3/3</p>	<p>5</p>  <p>M6 x 30; ISO 7380 SC.ST.06.030.02.7380.109</p> <p> 3/3</p>	<p>6</p>  <p>M6 x 20; ISO 7380 SC.ST.06.020.02.7380.109</p> <p> 3/3</p>		
<p>7</p>  <p>∅ 6,4; DIN 125 US.ST.064.02.125</p> <p> 3/3</p>	<p>8</p>  <p>∅ 15 / ∅ 6,2 / h 15 DB.ST.0150.0062.0150.02</p> <p> 3/3</p>	<p>9</p>  <p>M6; DIN 6927 MU.ST.06.02.6927.08</p> <p> 6/6</p>					
<p>6</p> <p>10</p>  <p>KFT.00.152.510.02</p> <p> 1/1</p>	<p>11</p>  <p>KFT.00.152.A25.02</p> <p> 1/1</p>	<p>12</p>  <p>3,5 x 10 SC.PA.035.010.02.PT</p> <p> 1/1</p>	<p>13</p>  <p>KFT.00.152.A20.02</p> <p> 1/1</p>	<p>14</p>  <p>KFT.00.152.A21.02</p> <p> 1/1</p>			

1









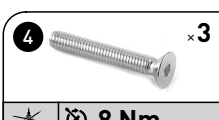
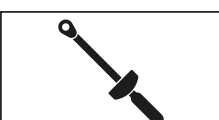

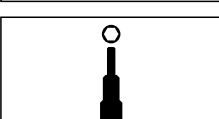

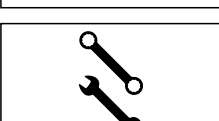

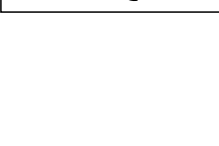


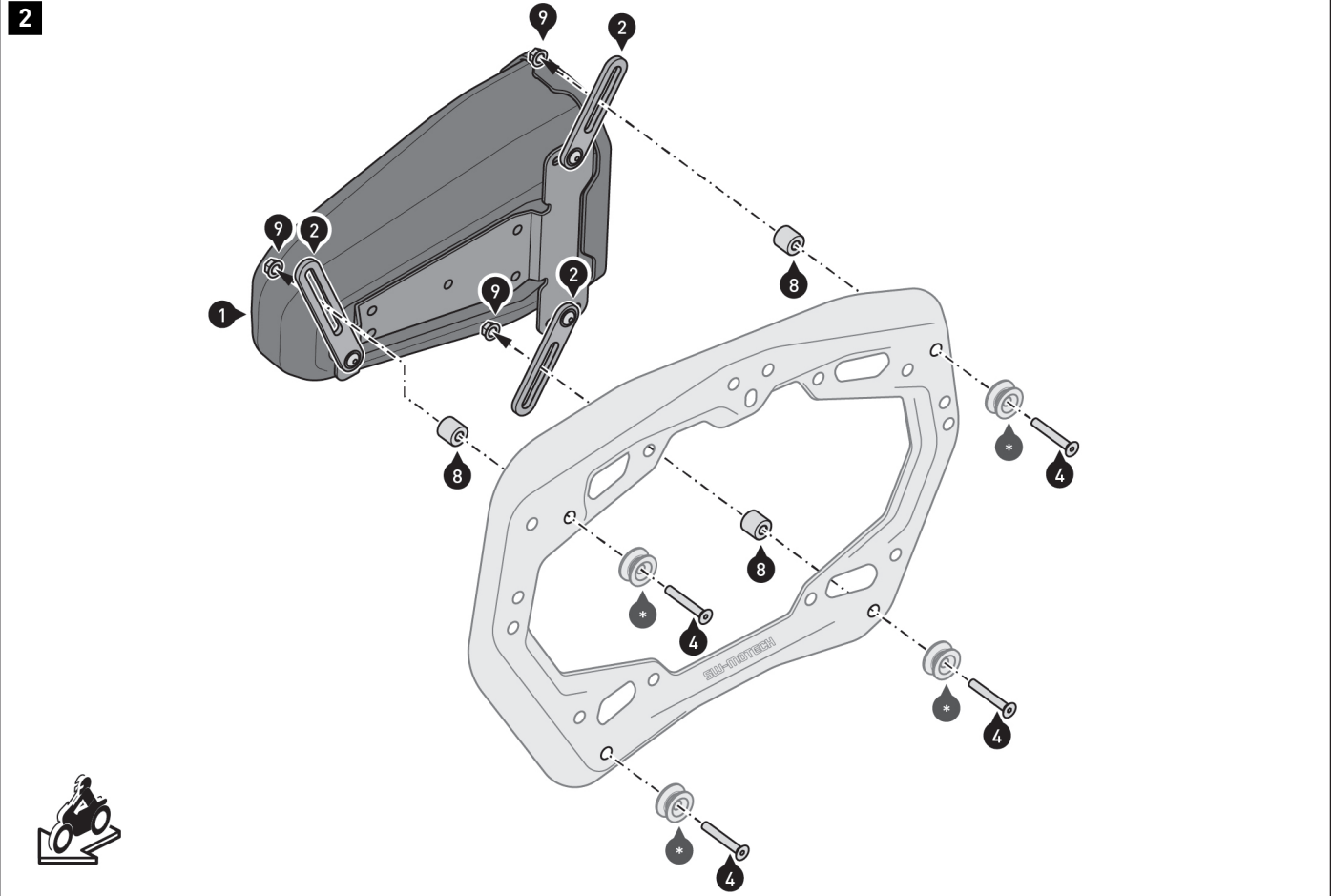
⚠ WARNUNG: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!
⚠ WARNUNG: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!

⚠ HINWEIS: Die folgenden Montageschritte [2] bis [5] zeigen eine beispielhafte Montage des Produkts. Da es sich um ein universelles Produkt handelt, verbauen Sie das Produkt entsprechend der Gegebenheiten Ihrer individuellen Verbausituation. Durch die individuelle Montage kann es notwendig sein, die Anbauteile verschiedener Montageschritte zu kombinieren.

⚠ HINWEIS: Die Montageschritte [2] bis [5] geben keine Montagerihenfolge vor, sondern Montagebeispiele. Verbauen Sie die in Montageschritt [1] aufgeführten Teile wie in den jeweiligen Montagebeispielen dargestellt.

Verschrauben Sie eine individuelle Anzahl der Anbaubleche (2) an einem oder mehreren der gezeigten Anbaupunkte.

 1 x1	 8 x3	
 2 x3	 9 x6	
 3 x3 ⚠ 8 Nm		
 4 x3 ⚠ 8 Nm		
 5 x3 ⚠ 8 Nm		
 6 x3 ⚠ 8 Nm		
 7 x3		

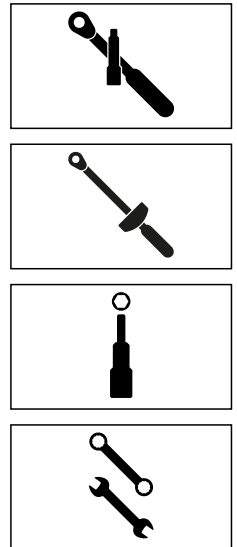


Montage am PRO Seitenträger - Äußere Anbaupunkte mit TRAX-Führungsbolzen (*) (separat erhältlich)

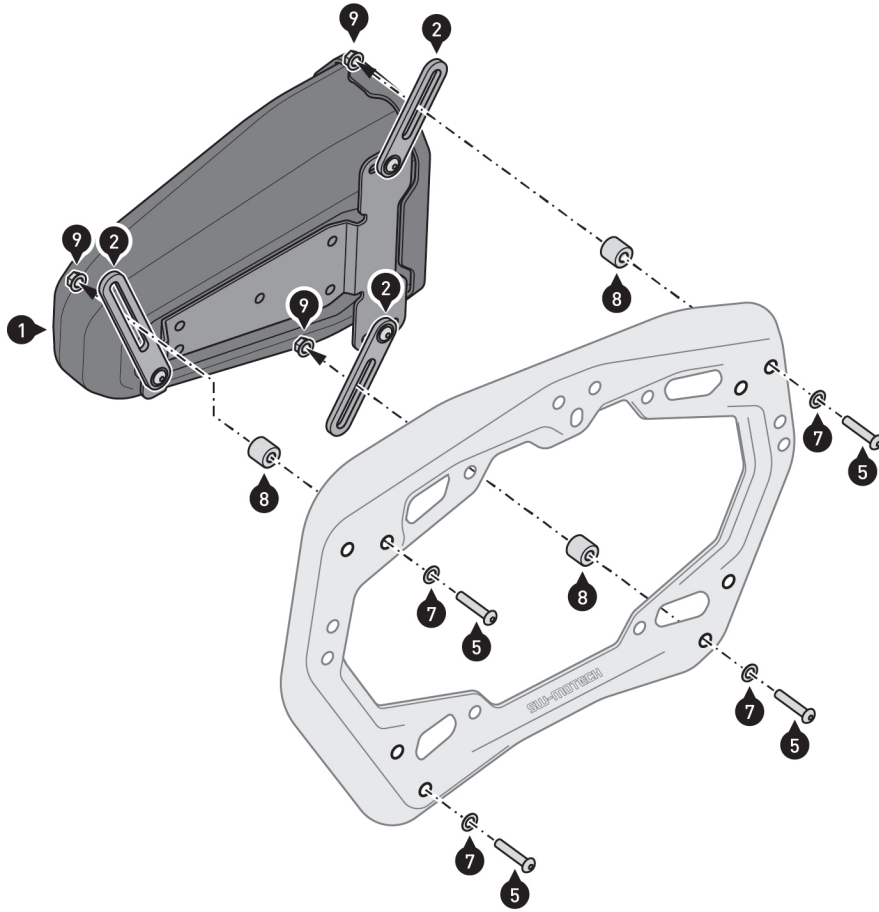
Verschrauben Sie die Anbaubleche (2) an drei der markierten Anbaupunkte Ihres PRO Seitenträgers.
Richten Sie nun die Toolbox (1) entsprechend den Gegebenheiten Ihres Fahrzeugs aus.

▲ GEFAHR: Die Toolbox (1) darf keinen Kontakt zu heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs haben! Achten Sie darauf, dass alle Teile mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

Ziehen Sie nach dem Ausrichten die Schrauben (4) wie in der Anbauanleitung vorgegeben an.



3

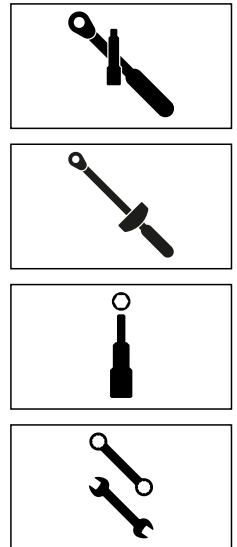


Montage am PRO Seitenträger - Äußere Anbaupunkte ohne TRAX-Führungsbolzen

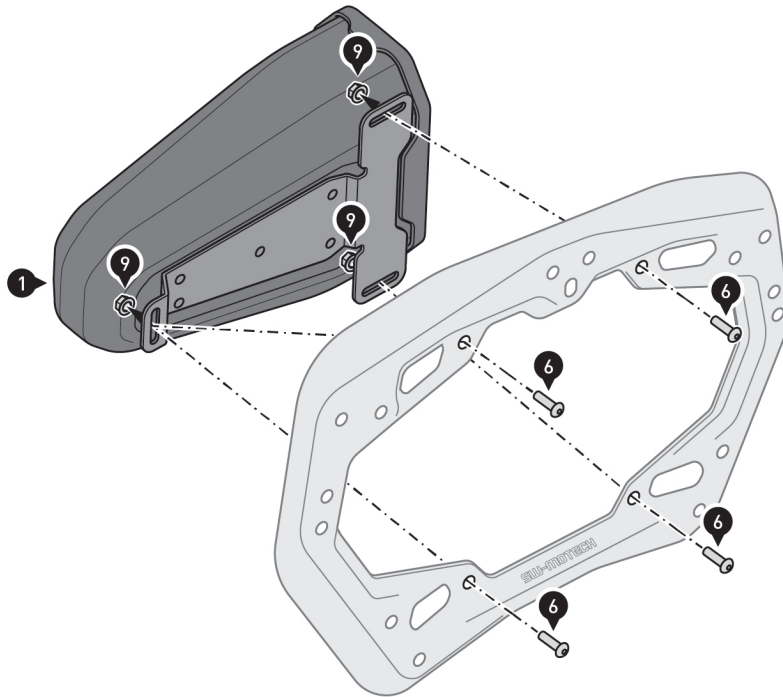
Verschrauben Sie die Anbaubleche (2) an drei der markierten Anbaupunkte Ihres PRO Seitenträgers.
Richten Sie nun die Toolbox (1) entsprechend den Gegebenheiten Ihres Fahrzeugs aus.

▲ GEFAHR: Die Toolbox (1) darf keinen Kontakt zu heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs haben! Achten Sie darauf, dass alle Teile mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

Ziehen Sie nach dem Ausrichten die Schrauben (5) wie in der Anbauanleitung vorgegeben an.



4



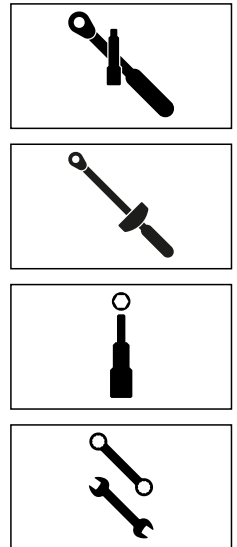
Montage am PRO Seitenträger - Innere Anbaupunkte

⚠ HINWEIS: Beachten Sie, dass an nur zwei der inneren Anbaupunkte die direkte Montage möglich ist. Wenden Sie an dem dritten äußeren Anbaupunkt eine Kombination an Anbauteilen, wie in Schritt [3] beschrieben.

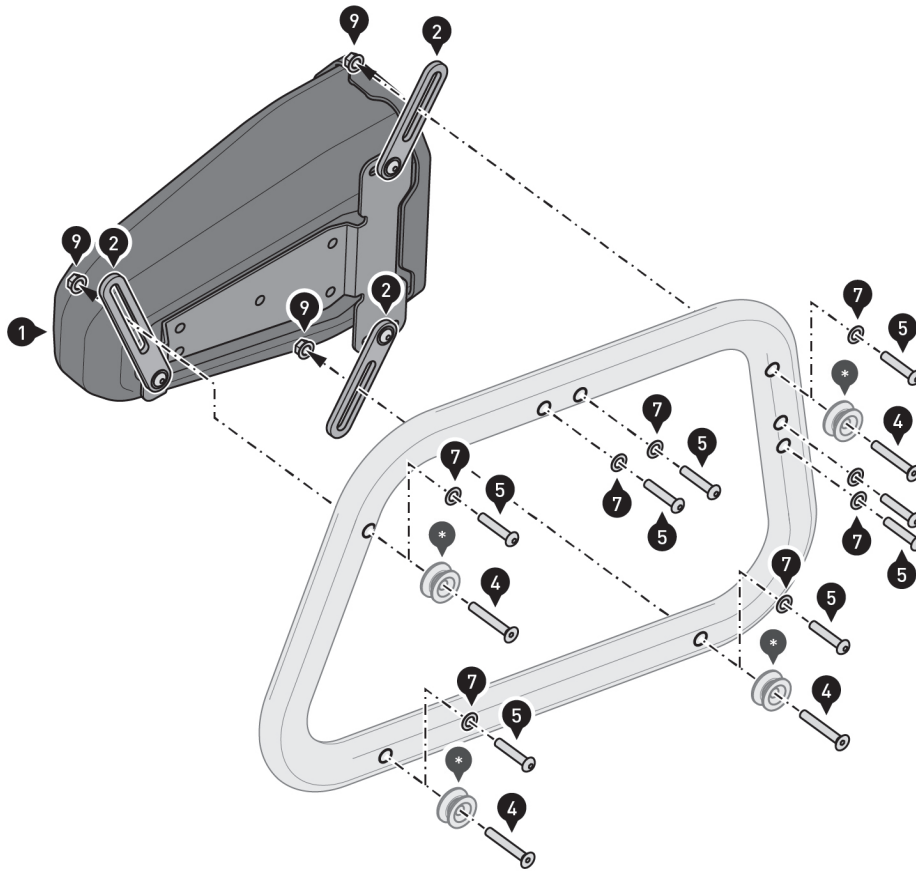
Verschrauben Sie die Toolbox (1) an drei der markierten Anbaupunkte Ihres PRO Seitenträgers.
Richten Sie nun die Toolbox (1) entsprechend den Gegebenheiten Ihres Fahrzeugs aus.

⚠ GEFAHR: Die Toolbox (1) darf keinen Kontakt zu heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs haben! Achten Sie darauf, dass alle Teile mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

Ziehen Sie nach dem Ausrichten die Schrauben (6) wie in der Anbauanleitung vorgegeben an.



5

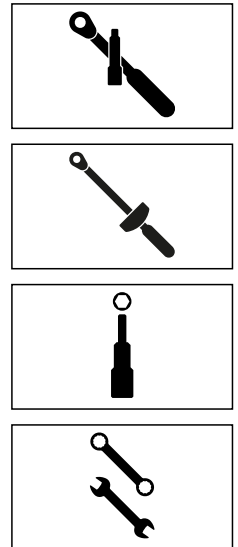


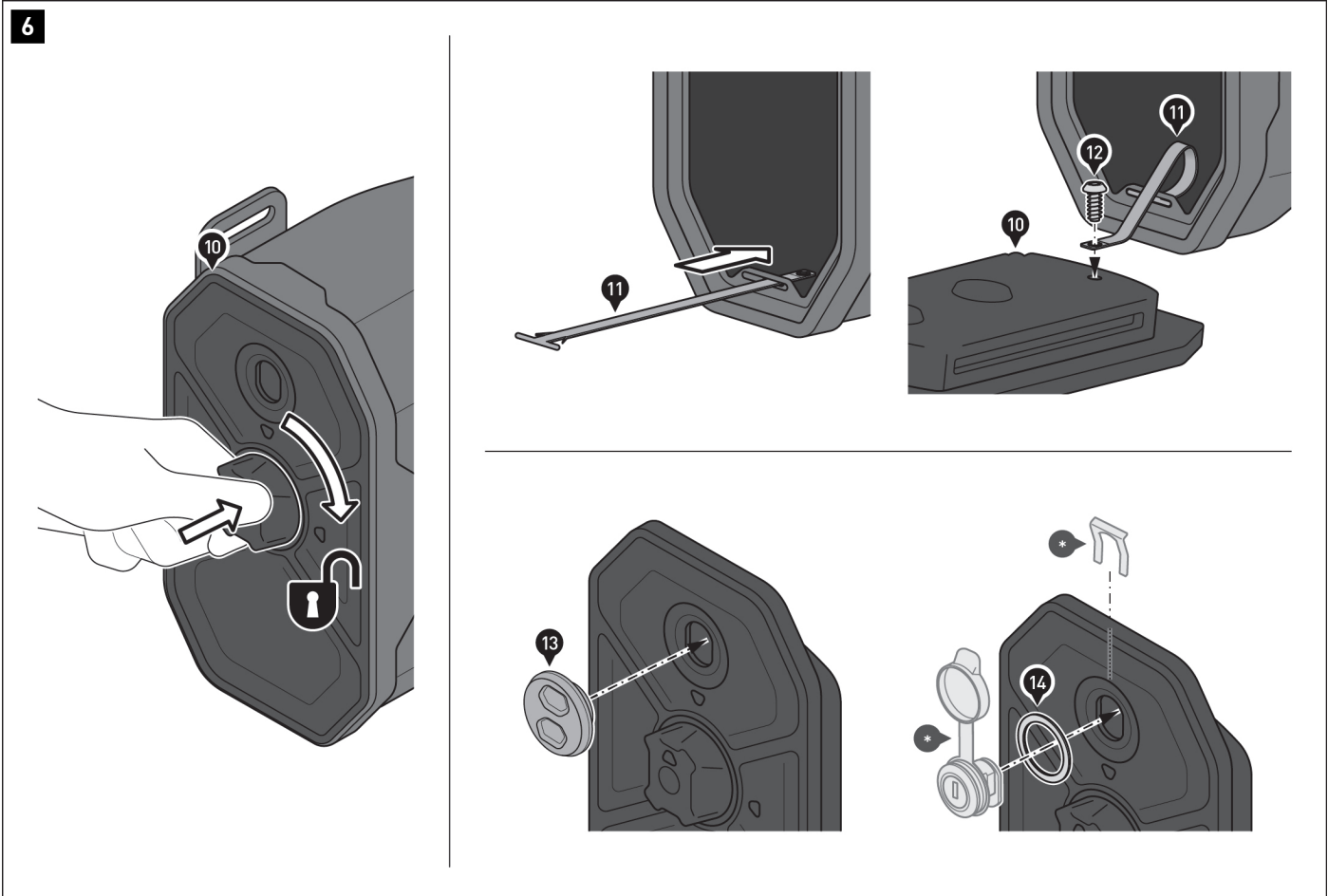
Montage am EVO Seitenträger - Mit und ohne TRAX-Führungsbolzen (*) (separat erhältlich)

Verschrauben Sie die Anbaubleche (2) an drei der markierten Anbaupunkte Ihres EVO Seitenträgers.
Richten Sie nun die Toolbox (1) entsprechend den Gegebenheiten Ihres Fahrzeugs aus.

⚠ GEFAHR: Die Toolbox (1) darf keinen Kontakt zu heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs haben! Achten Sie darauf, dass alle Teile mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

Ziehen Sie nach dem Ausrichten die Schrauben (4) oder (5) wie in der Anbauanleitung vorgegeben an.



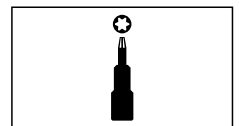
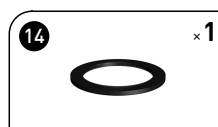


Öffnen/Schließen des Deckels

Drücken Sie den Sicherungsknopf und drehen ihn im Uhrzeigersinn. Anschließend kann der Deckel (10) entnommen werden.
⚠ HINWEIS: Achten Sie darauf, den Sicherungsknopf während der Fahrt immer in der abgeschlossenen Position zu belassen.

Führen Sie das Fangband (11) durch die untere Öse des Toolbox-Rahmens. Verschrauben Sie anschließend das Fangband (11) mit der Schraube (12) am Deckel (10).
 Ziehen Sie die Schraube (12) vorsichtig handfest an. Ein zu festes Anziehen kann den Deckel (10) beschädigen.

Verschließen Sie die Schlossöffnung mit dem Dichtungsstopfen (13).
 Um den Inhalt der Toolbox (1) vor Diebstahl zu schützen, kann der separat erhältliche SW-MOTECH-Schlosssatz (*) mit dem Dichtring (14) montiert werden.



PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ HINWEIS: Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

⚠ GEFAHR: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt! Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile! Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden! Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden!

⚠ GEFAHR: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch!

⚠ GEFAHR: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

⚠ GEFAHR: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich!

⚠ GEFAHR: Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

⚠ GEFAHR: Beachten Sie die maximale Zuladung Ihres SW-MOTECH Kofferträgers! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs!

 siehe SW-MOTECH Kofferträger  ≤ 130 km/h (≤ 80mph)